

CHỈ DẪN VỀ CÁC QUYỀN CỦA NGƯỜI BỊ BẮT GIỮ TRONG VỤ VIỆC VỀ VI PHẠM

Người bị bắt giữ trong vụ việc về vi phạm được hưởng các quyền sau đây:

1. Quyền được thông báo về nguyên nhân bị bắt giữ và quyền được lắng nghe (điều 46 § 1¹⁾).
2. Quyền đưa ra tuyên bố hoặc từ chối đưa ra tuyên bố trong vụ việc của mình (điều 46 § 2).
3. Quyền được liên hệ với luật sư hoặc người tư vấn tư pháp và nói chuyện trực tiếp với họ (điều 46 § 4).
4. Nếu người bị bắt giữ không thông thạo tiếng Ba Lan - thì được quyền sử dụng miễn phí sự hỗ trợ của phiên dịch viên (điều 20 § 3, điều 72 § 1 của luật tố tụng hình sự).
5. Quyền được nhận bản sao biên bản bắt giữ (điều 46 § 2).
6. Quyền yêu cầu thông báo cho người thân gần gũi nhất được chỉ định, và cả người sử dụng lao động, về việc bắt giữ (điều 46 § 3).
7. Nếu người bị bắt giữ không là công dân Ba Lan - quyền liên hệ với cơ quan lãnh sự hoặc với đại diện ngoại giao của nước mà người đó là công dân. Nếu không có bất kỳ quốc tịch nào - quyền liên hệ với đại diện của nước mà ở đó người bị bắt giữ thường trú (điều 46 § 3, điều 612 § 2 của luật tố tụng hình sự). Nếu hiệp định lãnh sự giữa Ba Lan và nước mà người bị bắt giữ là công dân có nói trước, thì cơ quan lãnh sự thích hợp hoặc cơ quan đại diện ngoại giao sẽ được thông báo về việc bắt giữ cả khi không có yêu cầu của người bị bắt giữ.
8. Quyền được nộp tới tòa án khiếu nại về việc bắt giữ trong thời hạn 7 ngày kể từ ngày bị bắt giữ. Trong khiếu nại có thể đòi hỏi xem xét sự chính đáng, sự hợp pháp và chuẩn mực của việc bắt giữ (điều 47 § 1 và 2, điều 108).
9. Quyền được thả ngay tức khắc, nếu nguyên nhân bắt giữ không còn tồn tại, hoặc sau 24 giờ, còn trong trường hợp mở vụ án trong tố tụng cấp tốc – sau 48 giờ kể từ thời điểm bị bắt giữ (điều 46 § 5 và 6).
10. Được tiếp cận với sự trợ cứu y tế cần thiết.

„Tôi xác nhận đã nhận chỉ dẫn”

.....

(ngày tháng, chữ ký)